

Suðuroyar Sparikassi letur upp deild í Havn

Kappingin millum peningastovnarnar harðnar í hvørjum og innan fyrri sttta tíð, letur Suðuroyar Sparikassi deild upp í Havn. Hon skal halda til á gongugøtuni, har Skóbúðin hjá Dánjali heldur til í dag

SVEINUR TRÓNDARSON

ur ein broyting á hesum øki.

Tað er ein knallhørd kapping millum peningastovnarnar í Føroyum.

Kundagrunddarlagið er ikki so ógvusliga stórt og teir eru, eftir útlendskum mátistokki, nógvir í tali.

Higartil hevur tað verið so, at bankin (fyrir bankarnir) høvdu deildir í hvørjari bygð - næstan í hvussu er. Sparikassarnir harafturímóti hava samstarvað so mikið væl innanhýsis, at teir ikki hava havt deildir á økinum hjá hvør øðrum.

Sparikassarnir eru triggir í tali. Føroya Sparikassi hevur, sum tann størsti, havt deildir í flestu bygðum í meginøkinum og í smáplássunum, meðan Norðoya Sparikassi og Suðuroyar Sparikassi hava havt deildir í ávíkavist Klaksvík, Leirvík, Vági og Porkeri.

Men innan stutta tíð kem-

Suðuroyar Sparikassi til Havnar

Suðuroyar Sparikassi, sum annars bert hevur hildið seg sunnanfjórðs, letur innan stutta tíð upp eina deild í Havn.

Mikkjal Sørensen, stjórnari í Suðuroyar Sparikassa, váttaði fyrri Sosialinum, at so er.

- Jú, tað er rætt at vit arbeiða við slíkum ætlanum, sigur hann.

Hvør er orsøkin til at tit taka hetta stigði?

- Kundagrunddarlagið hjá Sparikassanum hevur fyrri tað mesta verið suðuroyingar. Meginparturin av teimum býr her suðuri, meðan nakrir teirra búgva norðanfjórðs. Og tað er m.a. fyrri at veita teimum eina betri tænastu at vit lata deildina upp í Havn, sigur Mikkjal Sørensen.

Hann leggur afturat, at tað sjálvandi eisini er fyrri at økja um kundagrunddarlagið hjá Sparikassanum, at teir nú fara norður um fjórðin.

Nøgdur við úrslitið higartil

Úrslitið hjá Suðuroyar Sparikassa hevur verið gott seinastu nógvu árin.

Ikki kann tað sammetast við úrslitini hjá Føroya Banka og Føroya Sparikassa, til tað er Suðuroyar Sparikassi alt ov lítil, men tað deildin er latin upp í Havn, so skuldi verið ein møguleiki fyrri at bæði umsetningur og úrslit bankans fara at økja.

Stjórnin í Suðuroyar Sparikassa metur í hvussu er, at tað í øllum førum er nóg stórt kundagrunddarlag í Havn til at teir taka hetta stigði.

Mikkjal Sørensen vil ikki dagseta nær deildin hjá



Suðuroyar Sparikassi fer at lata eina deild upp mitt í hjartanum á høvuðsstadnum - í Skóbúðini hjá Dánjali. Ein av nærmastu grannum hjá Suðuroyar Sparikassa verður Føroya Sparikassi, sum húsast beint hinumegin vegin (Savnsmynd)

Suðuroyar Sparikassa í Havn letur upp, men tað verður um stutta tíð. Skóbúðin hjá Dánjali er

har frammanundan og áðrenn Sparikassin kann fara undir sítt virksema í hølunum er óiva neyðugt við um-

vælingum og broytingum. Vit fara at frætta nærri um ætlanir seinni.

Beach-Volley kapping í Sandágerði

Leygardagin 27. juni skipar flogbóltssfelagið Fleyr fyrri Beach-Volley kapping í Sandágerði. Hetta er fyrstu ferð at ein tilíkk kapping veruliga verður roynd í Føroyum

SVEINUR TRÓNDARSON

Tey, sum sóu sjónvarpsendingarnar frá olympisku leikunum seinast, vóru varug við, at har var ein flogbóltgrein kallað Beach-Volley.

Hetta er ein rættiliga nýggj ítróttargrein, sum er spottin úr tí vanliga flogbóltinum.

Navníð hevur ítróttargreinin fingið av teirri orsök, at hon serliga verður leikt á strondini.

Hetta er sjálvandi mest galdandi í teimum heitari londunum, men nú er ætlanin at royna í Føroyum eisini.

Leygardagin 27. juni fer

flogbóltssfelagið Fleyr at skipa fyrri eini tilíkk flogbóltkapping í Sandágerði.

Hetta er fyrsta almenna kappingin av sínum slag í Føroyum. Fyri nøkrum árum síðan skipaði Flogbóltssambandið fyrri eini tilíkk kapping á Leynasandi, men hon var bert fyrri nøkrum fáum leikarum.

Bæði kvinnur og menn fáa høvi at kappast í Sandágerði 27. juni.

Gott pláss er á sandinum í Sandágerði og í fyrsta umfari hava fyrrreikarnir valt at gera triggjar vallir í Sandágerði.

Fleyr hevur fingið fatur á góðum sponсорum og úttan teirra hjálp hevði kappingin

verið av ongum, sigur Liggjas Høgnesen frá Fleyr, sum hevur staðið fyrri fyrrreikingunum.

Tað eru MBM og Føroya Bjørn, sum eru størstu sponсорarnir aftanfyrri kappingina.

Tey, ið hava hug at vera við í kappingini, kunnu tekna luttøku hjá Liggjasi Høgnesen á telefon 318824

Sosialurin

Rætting til grein um P/F Inni

Í greinini um P/F Inni á síðu 11 stendur, at lesa at kostnaðurin fellur burtur, um ognin ikki er seld innan fyra mánaðir.

Hetta er ikki rætt. Rætta orðingin er at um ikki ognin er seld innan

fýra mánaðir, so tekur P/F Inni ongan sölukostnað fyrri tað tíðarskeiðið. Tá kann seljarin gera av um hann vil taka ognina av sölulistanum hjá meklaravirknum, ella um hann vil gera eina nýggja avtalu við P/F Inni

um at selja ognina.

Verður ein nýggj avtala gjørd, so verður skipanin við 2% kostnaðinum aftur galdandi.

Vit biðja P/F Inni halda okkum til góðar

Nýggj fløga

-við Lenu Long distance



1. Filter
2. Kolbein's basement
3. Sunday
4. Talk to me
5. Com flakes & stuff
6. The ling cud
7. Laughter
8. Perhaps a little too
9. Good morning
10. Long distance
11. Pieces of you
12. Perfect day

149.-

Vinarliga send mær _____ eintøk av "Long distance"

Navn: _____

Búst.: _____

Tel.: _____

Útfyll lepan, klipp hann út og send hann til:
3-arin, Postboks 1057, 110 Tórshavn

3 arin
UR GULL SILVUR
FOTO & VIDEO
FLOGUR

SMS - Tel. 319820 - 310606 - Fax 314955
E-mail: tryarin@post.olivant.fo